



## Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (tretia komora)

z 9. novembra 2023\*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Trh so službami poskytovania informácií o opravách a údržbe motorových vozidiel – Nariadenie (EÚ) 2018/858 – Schvaľovanie a dohľad nad trhom so službami poskytovania informácií o opravách a údržbe motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá – Článok 61 ods. 1 a 2 – Príloha X bod 6.1 – Nezávislí prevádzkovatelia – Informácie prezentované ‚ľahko prístupným spôsobom v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov‘ – Nariadenie (EÚ) 2016/679 – Článok 6 ods. 1 písm. c) – Spracúvanie osobných údajov – Zákonná povinnosť automobilových výrobcov poskytnúť nezávislým prevádzkovateľom identifikačné čísla vozidiel (VIN)“

Vo veci C-319/22,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Landgericht Köln (Krajinský súd Kolín nad Rýnom, Nemecko) zo 4. mája 2022 a doručený Súdnemu dvoru 11. mája 2022, ktorý súvisí s konaním:

**Gesamtverband Autoteile-Handel eV**

proti

**Scania CV AB,**

SÚDNY DVOR (tretia komora),

v zložení: predsedníčka tretej komory K. Jürimäe, sudcovia N. Piçarra (spravodajca), M. Safjan, N. Jääskinen a M. Gavalec,

generálny advokát: M. Campos Sánchez-Bordona,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predniesli:

– Gesamtverband Autoteile-Handel eV, v zastúpení: E. Macher, M. Sacré a P. Schmitz, Rechtsanwälte,

\* Jazyk konania: nemčina.

- Scania CV AB, v zastúpení: F. Hübener, B. Lutz a D. Wendel, Rechtsanwälte,
- Európska komisia, v zastúpení: A. Bouchagiar, M. Huttunen a M. Noll-Ehlers, splnomocnení zástupcovia,

po vypočutí návrhov generálneho advokáta na pojednávaní zo 4. mája 2023,

vyhlásil tento

### **Rozsudok**

- 1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu článku 61 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009 a zrušuje smernica 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 151, 2018, s. 1), ako aj článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 2016, s. 1, ďalej len „GDPR“).
- 2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi nemeckým profesijným združením pre veľkoobchod s automobilovými súčiastkami Gesamtverband Autoteile-Handel eV (ďalej len „Gesamtverband“) a švédskym automobilovým výrobcom Scania CV AB (ďalej len „Scania“) vo veci poskytnutia informácií palubného diagnostického systému (OBD) vozidla, ako aj informácií o opravách a údržbe vozidiel, týmto výrobcom.

### **Právny rámec**

#### ***Nariadenie 2018/858***

- 3 Odôvodnenia 50, 52 a 62 nariadenia 2018/858 znejú:

„(50) Na zlepšenie fungovania vnútorného trhu, najmä pokiaľ ide o voľný pohyb tovaru, slobodu usadiť sa a slobodu poskytovať služby, je potrebné neobmedzený prístup k informáciám o opravách a údržbe vozidiel, a to prostredníctvom štandardizovaného formátu, ktorý sa dá použiť na vyhľadávanie technických informácií, ako aj účinná hospodárska súťaž na trhu so službami poskytujúcimi takéto informácie [službami poskytovania takýchto informácií – *neoficiálny preklad*]. ...

...

(52) V záujme zabezpečenia účinnej hospodárskej súťaže na trhu so službami poskytujúcimi informácie [službami poskytovania takýchto informácií – *neoficiálny preklad*] o opravách a údržbe vozidiel, ako aj objasnenia, že k takýmto informáciám patria aj informácie, ktoré sa musia poskytnúť nezávislým prevádzkovateľom iným ako opravovne, aby sa zabezpečilo, že nezávislý trh s opravami a údržbou vozidiel ako celok bude môcť konkurovať autorizovaným predajcom bez ohľadu na to, či výrobca vozidla priamo poskytne takéto

informácie autorizovaným predajcom a opravovňami..., je nevyhnutné stanoviť podrobnosti informácií, ktoré sa majú poskytovať na účely prístupu k informáciám o opravách a údržbe vozidiel.

...

(62) Vždy, keď si opatrenia uvedené v tomto nariadení vyžadujú spracúvanie osobných údajov, mali by sa vykonávať v súlade s [GDPR].“

4 Článok 3 body 40, 45, 48 a 49 nariadenia 2018/858 je formulovaný takto:

„Na účely tohto nariadenia a regulačných aktov uvedených v prílohe II, ak sa v nich neuvádza inak, sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

...

40. ‚výrobca‘ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá je zodpovedná za všetky aspekty procesu typového schválenia vozidla, systému, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, alebo schválenia jednotlivého vozidla, alebo schvaľovacieho procesu pre časti a vybavenie, za zaistenie zhody výroby a za otázky dohľadu nad trhom týkajúce sa daného vyrobeného vozidla, systému, komponentu, samostatnej technickej jednotky, časti alebo vybavenia, bez ohľadu na to, či daná osoba je priamo zapojená do všetkých stupňov konštrukcie a výroby príslušného vozidla, systému, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky;

...

45. ‚nezávislý prevádzkovateľ‘ je fyzická alebo právnická osoba, iná ako autorizovaný predajca alebo opravovňa, ktorá je priamo alebo nepriamo zapojená do opráv a údržby vozidiel, a zahŕňa opravovne, výrobcov alebo distribútorov opravárenských zariadení, nástrojov alebo náhradných dielov ako aj vydavateľov technických informácií, automobilových klubov, prevádzkovateľov dopravných asistenčných služieb, prevádzkovateľov poskytujúcich kontrolné a skúšobné služby, prevádzkovateľov poskytujúcich odborné vzdelávanie montážnym technikom, výrobcom a opravárom vybavenia pre vozidlá na alternatívny pohon; tento pojem zahŕňa aj autorizované opravovne, predajcov a distribútorov v rámci distribučného systému určitého výrobcu vozidiel do tej miery, v akej poskytujú služby opravy alebo údržby vozidiel, ktoré nevykonávajú ako členovia distribučného systému daného výrobcu vozidiel;

...

48. ‚informácie o opravách a údržbe vozidiel‘ sú všetky informácie potrebné na diagnostikovanie, údržbu a kontrolu vozidla, prípravu na kontrolu technického stavu, opravu, preprogramovanie, opätovnú inicializáciu vozidla alebo ktoré sa požadujú na diaľkovú diagnostickú podporu vozidla, alebo na montáž častí a vybavenia na vozidlo, a ktoré výrobca poskytuje svojim autorizovaným partnerom, predajcom a opravovňami alebo ktoré sám používa pri opravách a údržbe, vrátane všetkých následných zmien a doplnení týchto informácií;

49. „informácie [OBD] vozidla“ sú informácie vytvorené systémom na palube vozidla alebo systémom pripojeným k motoru, ktorý je schopný zistiť poruchu a prípadne oznámiť jej výskyt prostredníctvom výstražného systému, je schopný identifikovať pravdepodobnú oblasť poruchy pomocou informácií uložených v pamäti počítača a oznámiť túto informáciu mimo vozidla.“
- 5 Článok 61 tohto nariadenia, nazvaný „Povinnosti výrobcov poskytnúť informácie systému OBD vozidla a informácie o opravách a údržbe vozidiel“, stanovuje:
- „1. Výrobcovia poskytujú nezávislým prevádzkovateľom neobmedzený, štandardizovaný a nediskriminačný prístup k informáciám systému OBD vozidla, k diagnostickým a iným zariadeniam, k nástrojom vrátane úplných odkazov na príslušný softvér a jeho dostupných verzií na stiahnutie a k informáciám o opravách a údržbe vozidiel. Informácie sa prezentujú ľahko prístupným spôsobom v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov. ...
- ...
2. Kým Komisia neprijme príslušnú normu prostredníctvom činnosti Európskeho výboru pre normalizáciu (CEN) alebo porovnateľnej normalizačnej organizácie, informácie systému OBD vozidla a informácie o opravách a údržbe vozidiel sa uvádzajú ľahko dostupným spôsobom umožňujúcim nezávislým prevádzkovateľom, aby ich pri vynaložení primeraného úsilia mohli spracovať.
- Informácie systému OBD vozidla a informácie o opravách a údržbe vozidiel sa sprístupňujú na webových sídlach výrobcov použitím štandardizovaného formátu alebo, ak to nie je vzhľadom na povahu informácií možné, v inom vhodnom formáte. Iným nezávislým prevádzkovateľom než opravovňiam sa informácie tiež poskytnú v strojovo čitateľnom formáte, ktorý možno elektronicky spracovať pomocou bežne dostupných informačných technológií nástrojov a softvéru, čo nezávislým prevádzkovateľom umožňuje plniť úlohu súvisiacu s ich podnikaním v rámci dodávateľského reťazca na trhu s náhradnými dielmi.
- ...
4. Podrobnosti o technických požiadavkách pre prístup k informáciám systému OBD vozidla a informáciám o opravách a údržbe vozidiel, predovšetkým technické špecifikácie týkajúce sa spôsobu, akým sa majú poskytovať informácie systému OBD vozidla a informácie o opravách a údržbe vozidiel, sa uvádzajú v prílohe X.
- ...“
- 6 Podľa bodu 2.5.1 prílohy X uvedeného nariadenia, nazvanej „Prístup k informáciám systému OBD vozidla a informáciám o opravách a údržbe vozidla“, tieto informácie obsahujú „jednoznačnú identifikáciu vozidla, systému, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, za ktoré zodpovedá výrobca“.

7 Podľa bodu 6.1 tretieho a štvrtého odseku tejto prílohy:

„Informácie o všetkých častiach vozidla, ktorými výrobca vybaví vozidlo určené na základe identifikačného čísla vozidla (VIN) a ďalších kritérií, ako rázvoru, výkonu motora, rozsahu alebo možností vyhotovenia vozidla, a ktoré môžu byť nahradené náhradnými dielmi ponúkanými výrobcom vozidla jeho autorizovaným opravovňiam, predajcom alebo tretím stranám prostredníctvom odkazu na číslo častí pôvodného vybavenia, sa sprístupnia v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov v databáze, ktorá je ľahko dostupná pre nezávislých prevádzkovateľov.

Táto databáza obsahuje čísla VIN, čísla častí pôvodného vybavenia, názvy častí pôvodného vybavenia, údaje o platnosti (dátumy začiatku a ukončenia platnosti), údaje o montáži a v prípade potreby usporiadanie.“

**Nariadenie (EÚ) č. 19/2011**

8 Článok 2 bod 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 19/2011 z 11. januára 2011 týkajúce sa požiadaviek na typové schválenie povinného štítku výrobcu a identifikačného čísla motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 o požiadavkách na typové schválenie motorových vozidiel, ich prípojných vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá z hľadiska všeobecnej bezpečnosti (Ú. v. ES L 008, 2011, s. 1), ktoré bolo zrušené s účinnosťou od 5. júla 2022, ktoré je však *ratione temporis* uplatniteľné na spor vo veci samej, stanovoval:

„Na účely tohto nariadenia:

...

2. [VIN] je alfanumerický kód, ktorý vozidlu priradil jeho výrobca s cieľom zabezpečiť náležitú identifikáciu každého vozidla.“

9 Príloha I nariadenia č. 19/2011, nazvaná „Technické požiadavky“ obsahovala časť B, ktorá v bode 1.2 stanovovala, že „[VIN] musí byť jedinečné a jednoznačne priradené ku konkrétnemu vozidlu“.

**GDPR**

10 Článok 2 GDPR s názvom „Vecná pôsobnosť“ v odseku 1 stanovuje:

„Toto nariadenie sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov vykonávané úplne alebo čiastočne automatizovanými prostriedkami a na spracúvanie inými než automatizovanými prostriedkami v prípade osobných údajov, ktoré tvoria súčasť informačného systému alebo sú určené na to, aby tvorili súčasť informačného systému.“

11 Článok 4 tohto nariadenia znie:

„Na účely tohto nariadenia:

1. ‚osobné údaje‘ sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby...; identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby;
2. ‚spracúvanie‘ je operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo súbormi osobných údajov, napríklad získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami;

...

7. ‚prevádzkovateľ‘ je fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorý sám alebo spoločne s inými určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov;...

...“

12 Článok 6 uvedeného nariadenia, nazvaný „Zákonnosť spracúvania“, uvádza:

„1. Spracúvanie je zákonné iba vtedy a iba v tom rozsahu, keď je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:

...

- c) spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa;

...

3. Základ pre spracúvanie uvedený v odseku 1 písm. c) a e) musí byť stanovený:

a) v práve Únie alebo

b) v práve členského štátu vzťahujúcom sa na prevádzkovateľa.

Účel spracúvania sa stanoví v tomto právnom základe.... Právo Únie alebo právo členského štátu musí spĺňať cieľ verejného záujmu a byť primerané sledovanému oprávnenému cieľu.

...“

### **Smernica 1999/37**

- 13 Bod II.5 prílohy I smernice Rady 1999/37/ES z 29. apríla 1999 o registračných dokumentoch pre vozidlá (Ú. v. ES L 138, 1999, s. 57; Mim. vyd. 07/004, s. 351), zmenenej smernicou Komisie 2003/127/ES z 23. decembra 2003 (Ú. v. EÚ L 10, 2004, s. 29; Mim. vyd. 07/007, s. 710), spresňuje, že registračné osvedčenie vozidla musí obsahovať VIN, meno a adresu držiteľa tohto osvedčenia, ktorým predchádzajú zodpovedajúce harmonizované kódy spoločenstva E a C.
- 14 Podľa bodu II.5 a bodu II.6 tejto prílohy fyzická osoba môže byť v uvedenom osvedčení označená ako majiteľ vozidla (kódy C.2 a C.4) alebo ako osoba, ktorá môže používať vozidlo na základe iného než vlastníckeho práva (kód C.3).

### **Smernica (EÚ) 2019/1024**

- 15 Odôvodnenie 35 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 2019, s. 56) znie:

„Dokument by mal byť považovaný za dokument v strojovo čitateľnom formáte, ak je vo formáte súboru štruktúrovanom tak, že umožňuje softvérovým aplikáciám ľahko identifikovať, rozpoznať a extrahovať z neho špecifické údaje. ...“

### **Spor vo veci samej a prejudiciálne otázky**

- 16 Scania, ktorá je jedným z najväčších výrobcov ťažkých nákladných vozidiel v Európe, a teda „výrobcom“ v zmysle článku 3 bodu 40 nariadenia 2018/858, poskytuje nezávislým prevádzkovateľom manuálny prístup k informáciám o vozidlách, oprave a údržbe týchto vozidiel a o systéme OBD prostredníctvom webového sídla. To umožňuje vykonávať vyhľadávanie buď na základe všeobecných informácií o vozidlách, ako je model, motorizácia alebo rok výroby, alebo o konkrétnom vozidle, a to tak, že sa zadá sedem posledných číslic VIN tohto vozidla. Výsledky tohto vyhľadávania možno vytlačiť alebo uložiť na počítači len ako súbor PDF, čo vylučuje automatizované spracovanie údajov. Výsledky vyhľadávania informácií o náhradných dieloch možno uložiť ako súbor XML.
- 17 Z rozhodnutia vnútroštátneho súdu vyplýva, že Scania neposkytuje VIN nezávislým prevádzkovateľom. Prístup k týmto údajom majú len opravovne vďaka registračným dokumentom alebo údajom nachádzajúcim sa na podvozku vozidla, ktoré zákazník poveril jeho údržbou alebo opravou.
- 18 Gesamtverband spolu so svojimi členmi reprezentuje 80 % obratu nezávislého obchodu s automobilovými súčiastkami v Nemecku. Keďže sa domnievalo, že prístup k informáciám poskytnutým spoločnosťou Scania nespĺňa rámec toho, čo jej ukladá článok 61 ods. 1 a 2 nariadenia 2018/858, požiadal vnútroštátny súd Landgericht Köln (Krajinský súd Kolín nad Rýnom, Nemecko), aby uložil spoločnosti Scania povinnosť umožniť nezávislým prevádzkovateľom, iným ako opravovniam uvedeným v článku 3 bode 45 tohto nariadenia, prístup k informáciám o opravách a údržbe vozidiel v zmysle článku 3 bodu 48 uvedeného nariadenia prostredníctvom databázového rozhrania, ktoré umožňuje vykonávať automatizované vyhľadávanie a stiahnuť výsledky vo forme súborov údajov určených na elektronické spracovanie.

- 19 Vnútroštátny súd uvádza, že rozhodnutie sporu, ktorý prejednáva, závisí od výkladu článku 61 ods. 1 a 2 nariadenia 2018/858. Po prvé sa pýta, či sa povinnosť, ktorú tento odsek 1 ukladá výrobcovi vozidiel prezentovať informácie „ľahko prístupným spôsobom v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov“ týka všetkých informácií o opravách a údržbe vozidiel v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia, alebo len informácií týkajúcich sa náhradných dielov uvedených v bode 6.1 treťom odseku prílohy X uvedeného nariadenia, na ktorú odkazuje odsek 4 článku 61 toho istého nariadenia.
- 20 Po druhé vnútroštátny súd uvádza, že hoci odseky 1 a 2 článku 61 nariadenia 2018/858 výslovne neukladajú výrobcovi automobilov povinnosť zaviesť databázové rozhranie, vyžadujú, aby boli informácie prezentované „ľahko prístupným spôsobom“. Podľa tohto súdu manuálne nahliadnutie do týchto informácií, ktoré považuje za zdĺhavý spôsob prístupu, nespĺňa túto požiadavku.
- 21 Po tretie sa vnútroštátny súd pýta, či sa má článok 61 ods. 1 a 2 nariadenia 2018/858 vykladať v tom zmysle, že umožňuje výrobcovi automobilov obmedziť prístup, pokiaľ ide o informácie o opravách a údržbe vozidiel, na ciele vyhľadávacie pomocou VIN, avšak bez toho, aby nezávislým prevádzkovateľom poskytol aktuálny zoznam všetkých VIN svojich vozidiel.
- 22 Po štvrté vnútroštátny súd uvádza, že článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 v rozsahu, v akom ukladá povinnosť poskytnúť nezávislým prevádzkovateľom informácie, ktoré uvádza v podobe „strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov“, neznamená, že formát súboru možno spracovať priamo elektronicky bez prechodného kroku, akým je konverzia do iného formátu súboru. Pochybuje však, že tabuľky a texty súboru PDF možno považovať za tabuľky a texty v súlade so smernicou 2019/1024, ktorej odôvodnenie 35 uvádza, že na to, aby sa dokument považoval za dokument v strojovo čitateľnom formáte, musí byť vo formáte súboru štruktúrovanom tak, že umožňuje softvérovým aplikáciám ľahko identifikovať, rozpoznať a extrahovať z neho špecifické údaje.
- 23 Po piate sa vnútroštátny súd, ktorý sa domnieva, že VIN vo všeobecnosti nepredstavuje osobný údaj, pýta, či sa má článok 61 nariadenia 2018/858 vykladať v tom zmysle, že výrobcovi automobilov ukladá zákonnú povinnosť spracúvať údaje v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR.
- 24 Za týchto podmienok Landgericht Köln (Krajinský súd Kolín nad Rýnom) rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru tieto prejudiciálne otázky:
- „1. Zahŕňa normatív v článku 61 ods. 1 druhej vete nariadenia 2018/858... všetky informácie o opravách a údržbe vozidiel v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia, alebo je tento normatív obmedzený na takzvané informácie o náhradných dieloch... podľa bodu 6.1 prílohy X uvedeného nariadenia?
2. Majú sa článok 61 ods. 1 druhá veta nariadenia [a článok 61 ods. 2 druhý pododsek nariadenia 2018/858] vykladať v tom zmysle, že výrobca vozidla si svoje príslušné povinnosti splní len tým, že
- a) údaje sprístupní cez internet prostredníctvom strojovo riadeného vyhľadávania cez databázové rozhranie s možnosťou stiahnutia výsledkov, alebo postačí, že na webovom sídle umožní len manuálne vyhľadávacie ľudským používateľom na obrazovke a výsledok vyhľadávania obmedzí na viditeľný obsah stránok na obrazovke?

a



b) umožní vyhľadávať všetky informácie v databáze prostredníctvom [VIN], ktoré poskytnú v samostatnom zozname, a nezávisle od toho

- aj na základe iných znakov na identifikáciu vozidiel podľa bodu 6.1 tretieho odseku prílohy X nariadenia 2018/858
- ako aj na základe pojmov, ktoré inak používa pre kategórie (ako napríklad kategórie komponentov, náhradných dielov, návodov na opravy a údržbu vozidiel a technických vyobrazení) a iné záznamy v databáze v ľubovoľných prepojeniach,

všetky informácie v databáze spojené s jeho VIN,

alebo postačí, že výrobca ponúka vyhľadávanie výlučne ako jednotlivé vyhľadávanie na základe VIN jedného konkrétneho vozidla bez toho, aby súčasne dal k dispozícii aktuálny zoznam všetkých VIN svojich vozidiel?

a

c) tieto súbory údajov sprístupní v súboroch, ktorých formát podľa svojho účelového určenia slúži na priame elektronické (ďalšie) spracovanie obsiahnutých súborov údajov, s uvedením príslušného opisu súboru údajov (pri textoch a tabuľkách), alebo na to stačí možnosť exportu samotného zobrazenia na obrazovke v akomkoľvek bežnom formáte súboru ako je napríklad PDF súbor?

3. Ukladá článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 výrobcom vozidiel zákonnú povinnosť v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) [GDPR], ktorá odôvodňuje poskytnutie VIN alebo informácií súvisiacich s VIN nezávislým prevádzkovateľom ako iným prevádzkovateľom v zmysle článku 4 ods. 7 tohto nariadenia?“

## O prejudiciálnych otázkach

### O prvej otázke

- 25 Svojou prvou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa má článok 61 ods. 1 druhá veta nariadenia 2018/858 vykladať v tom zmysle, že povinnosť prezentovať informácie uvedené v tomto odseku spôsobom, ktorý je ľahko prístupný v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov, sa vzťahuje na všetky „informácie o opravách a údržbe vozidiel“ v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia, alebo len na informácie týkajúce sa náhradných dielov uvedených v prílohe X bode 6.1 uvedeného nariadenia.
- 26 Článok 61 ods. 1 prvá veta nariadenia 2018/858 ukladá výrobcom automobilov povinnosť poskytovať nezávislým prevádzkovateľom neobmedzený, štandardizovaný a nediskriminačný prístup najmä k „informáciám o opravách a údržbe vozidiel“ v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia. Podľa článku 61 ods. 1 druhej vety uvedeného nariadenia sa všetky tieto informácie musia prezentovať ľahko prístupným spôsobom v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov.
- 27 Zo samotného znenia tohto posledného uvedeného ustanovenia teda vyplýva, že povinnosť, ktorú stanovuje, sa týka tých istých informácií, aké sú uvedené v prvej vete článku 61 ods. 1 uvedeného nariadenia, a to najmä informácií o opravách a údržbe vozidiel.

- 28 Hoci podľa článku 61 ods. 4 nariadenia 2018/858 „podrobnosti o technických požiadavkách pre prístup k informáciám... o opravách a údržbe vozidiel, predovšetkým technické špecifikácie týkajúce sa spôsobu, akým sa majú poskytovať tieto informácie, sa uvádzajú v prílohe X“, a hoci sa bod 6.1 tretí odsek tejto prílohy týka len informácií o častiach vozidiel, ktoré môžu byť nahradené náhradnými dielmi, nič to nemení na skutočnosti, že toto posledné uvedené ustanovenie samo osebe neupravuje rozsah prístupu k informáciám o opravách a údržbe vozidiel. Nemôže teda mať za následok obmedzenie týchto posledných uvedených informácií na informácie o náhradných dieloch.
- 29 Vzhľadom na predchádzajúce úvahy treba na prvú otázku odpovedať tak, že článok 61 ods. 1 druhá veta nariadenia 2018/858 sa má vykladať v tom zmysle, že povinnosť prezentovať informácie uvedené v tomto odseku spôsobom, ktorý je ľahko prístupný v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov, sa vzťahuje na všetky „informácie o opravách a údržbe vozidiel“ v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia, a nielen na informácie týkajúce sa náhradných dielov uvedených v prílohe X bode 6.1 uvedeného nariadenia.

### *O druhej otázke*

- 30 Svojou druhou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa má článok 61 ods. 1 druhá veta a článok 61 ods. 2 druhý pododsek nariadenia 2018/858 vykladať v tom zmysle, že výrobcom automobilov ukladá povinnosť po prvé sprístupniť informácie o opravách a údržbe vozidiel prostredníctvom databázového rozhrania umožňujúceho automatizované vyhľadávanie so stiahnutím výsledkov, po druhé vytvoriť databázu umožňujúcu vyhľadávanie v závislosti nielen na základe VIN, ale aj na základe dodatočných prostriedkov, a po tretie sprístupniť tieto informácie nezávislým prevádzkovateľom v súboroch, ktorých formát slúži na priame elektronické spracovanie obsiahnutých súborov údajov.
- 31 Po prvé, ako bolo pripomenuté v bode 26 tohto rozsudku, článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 ukladá výrobcom automobilov povinnosť poskytnúť nezávislým prevádzkovateľom neobmedzený, štandardizovaný a nediskriminačný prístup okrem iného k informáciám o opravách a údržbe vozidiel a prezentovať ich spôsobom, „ktorý je ľahko prístupný v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov“.
- 32 Tento článok 61 ods. 2 druhý odsek prvá veta ukladá týmto výrobcom povinnosť sprístupniť informácie o opravách a údržbe vozidiel na webových sídlach použitím štandardizovaného formátu alebo, ak to nie je vzhľadom na povahu informácií možné, v inom vhodnom formáte. Druhá veta tohto druhého pododseku ukladá uvedeným výrobcom povinnosť poskytnúť tieto informácie nezávislým prevádzkovateľom iným ako opravovne v strojovo čitateľnom formáte, ktorý možno elektronicky spracovať pomocou bežne dostupných informačných technológií nástrojov a softvéru, aby títo prevádzkovatelia mohli plniť úlohu súvisiacu s ich podnikaním v rámci dodávateľského reťazca na trhu s náhradnými dielmi (pozri v tomto zmysle rozsudok z 27. októbra 2022, ADPA a Gesamtverband Autoteile-Handel, C-390/21, EU:C:2022:837, bod 28).
- 33 Do prijatia vhodnej normy Komisiou musia tí istí výrobcovia podľa článku 61 ods. 2 prvého pododseku nariadenia 2018/858 prezentovať uvedené informácie „ľahko prístupným“ spôsobom, aby ich mohli nezávislí prevádzkovatelia spracovať „pri vynaložení primeraného úsilia“.
- 34 Článok 61 tohto nariadenia však nestanovuje povinnosť výrobcov automobilov vytvoriť rozhranie použiteľné na vyhľadávanie databáz týchto výrobcov.

- 35 Po druhé podľa bodu 6.1 tretieho odseku prílohy X nariadenia 2018/858, na ktorú odkazuje článok 61 ods. 4 tohto nariadenia, „informácie o všetkých častiach vozidla, ktorými výrobca vybaví vozidlo určené na základe [VIN] a ďalších kritérií, ako rázvoru, výkonu motora, rozsahu alebo možností vyhotovenia vozidla, a ktoré môžu byť nahradené náhradnými dielmi ponúkanými výrobcom vozidla jeho autorizovaným opravovňiam, predajcom alebo tretím stranám prostredníctvom odkazu na číslo častí pôvodného vybavenia, sa sprístupnia v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov v databáze, ktorá je ľahko dostupná pre nezávislých prevádzkovateľov“.
- 36 Zo samotného znenia tohto bodu 6.1 tretieho odseku vyplýva, že pokiaľ ide o informácie o častiach, ktoré môžu byť nahradené náhradnými dielmi, výrobcovia sú povinní vytvoriť databázu (pozri v tomto zmysle rozsudok z 19. septembra 2019, Gesamtverband Autoteile-Handel, C-527/18, EU:C:2019:762, bod 32), ktorá umožňuje vyhľadávanie nielen na základe VIN, ale aj na základe „ďalších kritérií“ stanovených v tomto ustanovení.
- 37 Tento výklad je v súlade s cieľom zabezpečiť účinnú hospodársku súťaž na trhu so službami poskytovania informácií o opravách a údržbe vozidiel, ako sa uvádza v odôvodneniach 50 a 52 nariadenia 2018/858. Na tento účel musia mať nezávislí prevádzkovatelia, akými sú vydavatelia technických informácií a výrobcovia dielov, na účely plnenia úlohy súvisiacej s ich podnikaním v rámci dodávateľského reťazca na trhu s náhradnými dielmi, možnosť uskutočniť vyhľadávanie všetkými prostriedkami vymenovanými v predchádzajúcom bode tohto rozsudku.
- 38 Po tretie povinnosť výrobcov sprístupniť informácie o opravách a údržbe vozidiel nezávislým prevádzkovateľom vo formáte, ktorý možno elektronicky spracovať, stanovená v článku 61 ods. 1 nariadenia 2018/858, musí týmto prevádzkovateľom umožniť „vyhľadávanie technických údajov“ (pozri v tomto zmysle rozsudok z 27. októbra 2022, ADPA a Gesamtverband Autoteile-Handel, C-390/21, EU:C:2022:837, bod 27).
- 39 Okrem toho treba uviesť, že podľa odôvodnenia 35 smernice 2019/1024, aby sa dokument mohol považovať za dokument v strojovo čitateľnom formáte, musí byť „vo formáte súboru štruktúrovanom tak, že umožňuje softvérovým aplikáciám ľahko identifikovať, rozpoznať a extrahovať z neho špecifické údaje“.
- 40 Z návrhu na začatie prejudiciálneho konania pritom vyplýva, že sprístupnenie informácií vo formáte, aký ponúka Scania, je vhodné len na nepriame elektronické využitie a vyžaduje, aby uvedení prevádzkovatelia vykonali medzistupne konverzie súborov, ktoré neumožňujú automatizované spracovanie v priamo použiteľnom formáte. S výhradou overení, ktoré v konečnom dôsledku prináleží vykonať vnútroštátnemu súdu, takéto poskytnutie nemožno považovať za poskytnutie v súlade s článkom 61 ods. 1 druhou vetou a článkom 61 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia 2018/858.
- 41 Tento výklad je v súlade s cieľom zabezpečiť účinnú hospodársku súťaž na trhu so službami poskytovania informácií o opravách a údržbe vozidiel, ako sa uvádza v odôvodneniach 50 a 52 nariadenia 2018/858. Na tento účel je dôležité, ako uviedla Komisia vo svojich písomných pripomienkach, aby nezávislí prevádzkovatelia mohli extrahovať technické údaje z formátu, v ktorom im výrobcovia sprístupňujú potrebné informácie, a uchovávať tieto údaje ihneď po ich zozbieraní na účely ich opakovaného použitia.

- 42 Vzhľadom na vyššie uvedené úvahy treba na druhú otázku odpovedať tak, že článok 61 ods. 1 druhá veta a článok 61 ods. 2 druhý pododsek nariadenia 2018/858 sa majú vykladať v tom zmysle, že:
- neukladá výrobcom automobilov povinnosť sprístupniť informácie o opravách a údržbe vozidiel prostredníctvom databázového rozhrania umožňujúceho automatizované vyhľadávanie so stiahnutím výsledkov, ale ukladá im povinnosť sprístupniť tieto informácie nezávislým prevádzkovateľom v súboroch, ktorých formát slúži na priame elektronické spracovanie obsiahnutých súborov údajov,
  - v spojení s článkom 61 ods. 4 tohto nariadenia a bodom 6.1 tretím odsekom prílohy X tohto nariadenia ukladá výrobcom automobilov povinnosť vytvoriť databázu umožňujúcu vyhľadávanie informácií o všetkých častiach, ktorými je vozidlo pôvodne vybavené nielen na základe VIN, ale aj na základe ďalších prostriedkov stanovených v tomto poslednom uvedenom ustanovení.

### ***O tretej otázke***

- 43 Svojou treťou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa má článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 vykladať v tom zmysle, že ukladá výrobcom automobilov „zákonnú povinnosť“ v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR sprístupniť VIN vozidiel, ktoré vyrábajú, nezávislým prevádzkovateľom ako „prevádzkovateľom“ v zmysle článku 4 bodu 7 tohto nariadenia.
- 44 S cieľom odpovedať na túto otázku treba v prvom rade preskúmať, či sa na VIN vzťahuje pojem „osobný údaj“ v zmysle článku 4 bodu 1 GDPR, v ktorom je tento pojem definovaný ako „akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby“.
- 45 Táto definícia je uplatniteľná, ak sa predmetné informácie z dôvodu ich obsahu, účelu a účinku týkajú určitej fyzickej osoby [rozsudok z 8. decembra 2022, Inspektor v Inspektorata kám Visšia sãdeben sãvet (Účel spracúvania osobných údajov – Trestné vyšetrovanie), C-180/21, EU:C:2022:967, bod 70]. Na určenie, či je fyzická osoba priamo alebo nepriamo identifikovateľná, by sa mali vziať do úvahy všetky prostriedky, pri ktorých je primeraná pravdepodobnosť, že ich využije prevádzkovateľ v zmysle článku 4 bodu 7 GDPR, alebo ľubovoľná iná osoba na identifikáciu tejto osoby bez toho, aby sa vyžadovalo, že všetky informácie umožňujúce identifikovať uvedenú osobu sa nachádzajú v rukách jediného subjektu (pozri v tomto zmysle rozsudok z 19. októbra 2016, Breyer, C-582/14, EU:C:2016:779, body 42 a 43).
- 46 Ako uviedol generálny advokát v bodoch 34 a 39 svojich návrhov, údaj, akým je VIN – ktorý je v článku 2 bode 2 nariadenia č. 19/2011 definovaný ako alfanumerický kód, ktorý vozidlu priradil jeho výrobca s cieľom zabezpečiť náležitú identifikáciu každého vozidla a ktorý ako taký nie je „osobným“ údajom – stáva sa ním vo vzťahu ku komukoľvek, v prípade ktorého existuje primeraná pravdepodobnosť, že disponuje prostriedkami, ktoré umožňujú spojiť ho s určitou osobou.
- 47 Z prílohy I bodu II.5 smernice 1999/37 vyplýva, že VIN musí byť uvedené v registračnom osvedčení vozidla, rovnako ako meno a adresa držiteľa tohto osvedčenia. Okrem toho podľa bodov II.5 a II.6 tejto prílohy môže byť fyzická osoba v uvedenom osvedčení označená ako majiteľ vozidla alebo ako osoba, ktorá môže používať vozidlo na základe iného než vlastníckeho práva.

- 48 Za týchto podmienok VIN predstavuje v zmysle článku 4 bodu 1 GDPR osobný údaj fyzickej osoby uvedenej v tom istom osvedčení, keďže ten, kto k nemu má prístup, by mohol mať k dispozícii prostriedky, ktoré mu umožnia použiť ho na identifikáciu majiteľa vozidla, na ktoré sa vzťahuje, alebo osoby, ktorá môže používať vozidlo na základe iného než vlastníckeho práva.
- 49 Ako uviedol generálny advokát v bodoch 34 a 41 svojich návrhov, ak nezávislí prevádzkovatelia disponujú prostriedkami, ktoré umožňujú spojiť VIN s identifikovanou alebo identifikovateľnou fyzickou osobou, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu, toto VIN predstavuje pre nich osobný údaj v zmysle článku 4 bodu 1 GDPR, ako aj nepriamo pre výrobcov automobilov, ktorí ho sprístupňujú, hoci VIN nie je pre týchto výrobcov osobným údajom, a to najmä, ak vozidlo, ktorému bolo toto VIN pridelené, nepatrí fyzickej osobe.
- 50 Keďže z overenia uvedeného v predchádzajúcom bode tohto rozsudku vyplýva, že VIN sa má považovať za osobný údaj, patrí do pôsobnosti GDPR podľa jeho článku 2 ods. 1, a teda musí byť predmetom spracúvania v súlade s týmto nariadením.
- 51 Pojem „spracúvanie“ je definovaný v článku 4 bode 2 všeobecného nariadenia o ochrane údajov ako operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo súbormi osobných údajov, napríklad poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami. Tento pojem teda zahŕňa akúkoľvek formu sprístupnenia VIN „prevádzkovateľom“ v zmysle článku 4 bodu 7 tohto nariadenia, ak toto VIN umožňuje identifikovať fyzickú osobu.
- 52 Článok 6 GDPR stanovuje podmienky zákonnosti spracúvania takýchto údajov. V súlade s odsekom 1 písm. c) tohto článku je spracúvanie zákonné, ak je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.
- 53 Článok 6 ods. 3 GDPR okrem toho spresňuje, že toto spracúvanie musí byť založené na práve Únie alebo na práve členského štátu, ktoré sa vzťahuje na prevádzkovateľa, a že tento právny základ musí vymedziť účely spracúvania a spĺňať cieľ verejného záujmu a musí byť primeraný takému sledovanému cieľu.
- 54 Ako sa uvádza v odôvodnení 62 nariadenia 2018/858, právna úprava týkajúca sa ochrany osobných údajov sa musí uplatniť vždy, keď si opatrenia uvedené v tomto nariadení vyžadujú spracúvanie osobných údajov.
- 55 Vzhľadom na vyššie uvedené treba po druhé preskúmať obsah a pôsobnosť článku 61 ods. 1 nariadenia 2018/858.
- 56 Ako už bolo uvedené v bodoch 26 a 31 tohto rozsudku, toto ustanovenie predovšetkým ukladá výrobcovi automobilov povinnosť sprístupniť nezávislým prevádzkovateľom okrem iného informácie o opravách a údržbe vozidiel definované v článku 3 bode 48 tohto nariadenia ako „všetky informácie potrebné na diagnostikovanie, údržbu a kontrolu vozidla, prípravu na kontrolu technického stavu, opravu, preprogramovanie, opätovnú inicializáciu vozidla alebo ktoré sa požadujú na diaľkovú diagnostickú podporu vozidla, alebo na montáž častí a vybavenia na vozidlo, a ktoré výrobca poskytuje svojim autorizovaným partnerom, predajcom a opravovňiam alebo ktoré sám používa pri opravách a údržbe, vrátane všetkých následných zmien a doplnení týchto informácií“.

- 57 Okrem toho príloha X nariadenia 2018/858, na ktorú odkazuje článok 61 ods. 4 tohto nariadenia, v bode 2.5.1 spresňuje, že informácie o opravách a údržbe vozidiel obsahujú „jednoznačnú identifikáciu vozidla“. Navyše v súlade s bodom 6.1 štvrtým odsekom tejto prílohy VIN musí byť uvedené v databáze, ktorú je výrobca povinný vytvoriť podľa tohto bodu 6.1 tretieho odseku, pokiaľ ide o časti, ktorými je vozidlo pôvodne vybavené a ktoré môžu byť nahradené náhradnými dielmi.
- 58 Tieto ustanovenia práva Únie tak ukladajú výrobcovi automobilov „zákonnú povinnosť“ v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR sprístupniť nezávislým prevádzkovateľom okrem iných údajov aj VIN. Takáto „zákonná povinnosť“ spĺňa prvú podmienku zákonnosti spracovania osobných údajov uvedenú v bode 52 tohto rozsudku.
- 59 Článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 ďalej definuje účel tejto povinnosti spracovávať údaje, ktorým je poskytovať nezávislým prevádzkovateľom neobmedzený, štandardizovaný a nediskriminačný prístup najmä k informáciám o opravách a údržbe vozidiel v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia. „Zákonná povinnosť“ výrobcov sprístupniť VIN svojich vozidiel nezávislým prevádzkovateľom tak zodpovedá cieľu uvedenému v odôvodnení 52 uvedeného nariadenia, ktorým je zabezpečiť účinnú a neskreslenú hospodársku súťaž na trhu so službami poskytovania informácií o opravách a údržbe vozidiel.
- 60 Podľa odôvodnenia 50 nariadenia 2018/858 je takáto hospodárska súťaž potrebná na zlepšenie fungovania vnútorného trhu, najmä pokiaľ ide o voľný pohyb tovaru, slobodu usadiť sa a slobodu poskytovať služby. Cieľ uvedený v predchádzajúcom bode je preto vo verejnom záujme a v dôsledku toho legitímny (pozri analogicky rozsudok z 1. augusta 2022, Vyriašioji tarnybinės etikos komisija, C-184/20, EU:C:2022:601, bod 75). Druhá podmienka zákonnosti spracúvania osobných údajov uvedená v bode 53 tohto rozsudku je teda splnená.
- 61 Pokiaľ ide napokon o tretiu podmienku zákonnosti spracúvania osobných údajov stanovenú v článku 6 ods. 3 GDPR, ktorá vyžaduje, aby toto spracúvanie bolo „primerané sledovanému legitímnemu cieľu“, stačí uviesť, ako uviedol generálny advokát v bode 52 štvrtej zarážke svojich návrhov, že na jednej strane iba vyhľadávanie prostredníctvom VIN umožňuje presnú identifikáciu údajov zodpovedajúcich konkrétnemu vozidlu, a na druhej strane, že spis, ktorý má Súdny dvor k dispozícii, neuvádza iný, menej obmedzujúci prostriedok identifikácie, ktorý by bol zároveň rovnako účinný ako vyhľadávanie na základe VIN a umožňoval by sledovať cieľ verejného záujmu uvedený v predchádzajúcom bode. Článok 61 ods. 1 nariadenia 2018/858 tak spĺňa tretiu podmienku uvedenú v bode 53 tohto rozsudku.
- 62 Vzhľadom na vyššie uvedené dôvody treba na tretiu otázku odpovedať tak, že odsek 1 článku 61 nariadenia 2018/858 v spojení s odsekom 4 tohto článku a bodom 6.1 prílohy X tohto nariadenia sa má vykladať v tom zmysle, že ukladá výrobcovi automobilov „zákonnú povinnosť“ v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) GDPR sprístupniť VIN vozidiel, ktoré vyrábajú, nezávislým prevádzkovateľom ako „prevádzkovateľom“ v zmysle článku 4 bodu 7 tohto nariadenia.

## O trovách

- 63 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdny dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (tretia komora) rozhodol takto:

1. Článok 61 ods. 1 druhá veta nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009 a zrušuje smernica 2007/46/ES,

sa má vykladať v tom zmysle, že:

povinnosť prezentovať informácie uvedené v tomto odseku spôsobom, ktorý je ľahko prístupný v podobe strojovo čitateľných a elektronicky spracovateľných súborov údajov, sa vzťahuje na všetky „informácie o opravách a údržbe vozidiel“ v zmysle článku 3 bodu 48 tohto nariadenia, a nielen na informácie týkajúce sa náhradných dielov uvedených v prílohe X bode 6.1 uvedeného nariadenia.

2. Článok 61 ods. 1 druhá veta a článok 61 ods. 2 druhý pododsek nariadenia 2018/858

sa má vykladať v tom zmysle, že:

- neukladá výrobcovi automobilov povinnosť sprístupniť informácie o opravách a údržbe vozidiel prostredníctvom databázového rozhrania umožňujúceho automatizované vyhľadávanie so stiahnutím výsledkov, ale ukladá im povinnosť sprístupniť tieto informácie nezávislým prevádzkovateľom v súboroch, ktorých formát slúži na priame elektronické spracovanie obsiahnutých súborov údajov,
- v spojení s článkom 61 ods. 4 tohto nariadenia a bodom 6.1 tretím odsekom prílohy X tohto nariadenia ukladá výrobcovi automobilov povinnosť vytvoriť databázu umožňujúcu vyhľadávanie informácií o všetkých častiach, ktorými je vozidlo pôvodne vybavené nielen na základe identifikačného čísla vozidla (VIN), ale aj na základe ďalších prostriedkov stanovených v tomto poslednom uvedenom ustanovení.

3. Odsek 1 článku 61 nariadenia 2018/858 v spojení s odsekom 4 tohto článku a bodom 6.1 prílohy X tohto nariadenia

sa má vykladať v tom zmysle, že:

ukladá výrobcovi automobilov „zákonnú povinnosť“ v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov),

**sprístupniť VIN vozidiel, ktoré vyrábajú, nezávislým prevádzkovateľom ako „prevádzkovateľom“ v zmysle článku 4 bodu 7 tohto nariadenia.**

Podpisy